

C'EST À VOIR

ADAPTATION

A la manière de Millénium



L'Américain Zac Efron vient d'acheter les droits pour coproduire et interpréter un remake américain de *Snabba Cash* (*Easy Money*), un thriller suédois de

Jens Lapidus adapté en janvier dernier par le réalisateur suédo-chilien Daniel Espinosa. Véritable succès dans son pays d'origine (600 000 entrées à ce jour), le film suit trois histoires interconnectées, impliquant drogue et crime organisé, et dont le personnage principal est un as des finances qui espère faire fortune en s'associant à un dealer de cocaïne. Acheté par MK2 pour la France, le film d'Espinosa, produit par Tre Vänner – qui a acheté la série « Malin Fors » de Mons Kallentoft (voir ci-contre) – sortira aux USA en 2011. *L'argent facile*, premier tome d'une trilogie intitulée *Stockholm noir* de Jens Lapidus, s'est vendu à 250 000 exemplaires en Suède et 20 pays en ont acheté les droits. En France, il est paru chez Plon en 2008 et chez Pocket en juin 2009, simultanément à sa suite, *Mafia blanche*, toujours chez Plon, où paraîtra le troisième et dernier volet, en cours d'écriture. Daniel Espinosa et Tre Vänner programment les tournages des tomes II et III en 2011. M. C. I.

ARTE

Le Portugal vu par ses auteurs

Dans un nouveau numéro d'« Horizons lointains » le 3 mai prochain, Patrick et Olivier Poivre d'Arvor entraînent les téléspectateurs d'Arte sur les traces des écrivains et libraires de Lisbonne : rencontre avec le cinéaste Manoel de Oliveira, dont l'œuvre est fortement liée à



Antonio Lobo Antunes

la littérature, évocation de deux figures emblématiques des lettres portugaises, Fernando Pessoa et Camões, ou d'auteurs de renom (José Saramago, António Lobo Antunes, Lídia Jorge) et de jeunes plumes prometteuses : Gonçalo M. Tavares, Filipa Melo, Dulce Maria Cardoso, Jacinto Lucas Pires... l'occasion de redécouvrir une capitale européenne magique.

UNIVERSAL PICTURES INTERNATIONAL FRANCE



Russell Crowe en Robin des Bois.

FESTIVAL DE CANNES

Légendes et héros

Le 63^e Festival de Cannes (12-23 mai) a révélé jeudi 15 avril l'essentiel de sa programmation. Si elle fait la part belle aux scénarios originaux, quelques-uns des films les plus attendus sont des adaptations littéraires ou de bande dessinée. C'est le cas de *Tamara Drewe*, présenté hors compétition. La bande dessinée de Posy Simmonds, parue en 2009, a été transposée par le cinéaste britannique Stephen Frears (sortie en France le 14 juillet).

La manifestation s'ouvrira sur une nouvelle version des aventures de *Robin des Bois*. Ridley Scott se veut fidèle à la légende et a choisi Russell Crowe pour interpréter celui qui vole les riches pour donner aux pauvres. De nombreux livres autour du héros ont déjà paru. Notons que J'ai lu édite la novélisation du film le 12 mai, jour de sa sortie en salles. Dans la compétition officielle, deux films sont tirés d'œuvres littéraires. Bertrand Tavernier présentera *La princesse de Montpensier*, film en costumes qui fut difficile à financer. C'est la première fois que cette nouvelle de M^{me} de La Fayette est portée à l'écran. Radicalement différent, *Fair Game* est un thriller inspiré des Mémoires de l'ex-agente de la CIA Valerie Plame, dont la couverture fut « grillée » par l'administration Bush, entraînant une affaire d'Etat. Le livre n'est toujours pas édité en France. Le film de Xavier Beauvois, *Des hommes et des dieux*, réveillera l'intérêt sur le massacre des moines de Tibhirine, objet de nombreuses publications depuis 1996. De même, *Carlos*, d'Olivier Assayas (hors compétition), est le portrait du terroriste vénézuélien. Il sera diffusé en mai sur Canal+. Quelques ouvrages autour de ce sombre héros sont encore disponibles. Plus lumineux, la Quinzaine des réalisateurs offrira une séance spéciale à un documentaire sur les Rolling Stones, *Stones in Exile*. Les éditions Petit à petit éditent parallèlement le 20 mai *Les Rolling Stones* en bandes dessinées.

Le jury, présidé cette année par Tim Burton, comporte traditionnellement un écrivain, souvent étranger. Mais cette fois c'est un Français, Emmanuel Carrère, par ailleurs scénariste et cinéaste, qui montera les marches. En 1998, une adaptation d'un de ses romans, *La classe de neige*, avait reçu le prix du jury. Il avait été sélectionné à la Quinzaine des réalisateurs en 2005 avec son film *La moustache*.

En attendant l'événement culturel le plus médiatisé au monde, Le Seuil a demandé à Gilles Jacob ses photos souvenirs, rassemblées dans un livre d'or préfacé par l'égérie de cette année, Juliette Binoche. Il est disponible en librairie depuis le 18 mars. Le 28 avril, les meilleures photos de Paris-Match seront publiées sous le titre *Dans les coulisses de Cannes*, chez Glénat.

VINCY THOMAS

FRANCE 2

Les mots de minuit

Le 28 avril prochain dans « Les mots de minuit » (France 2) Philippe Lefait recevra notamment Christophe Blain, auteur de la BD *Chroniques diplomatiques* (Série Quai d'Orsay chez Dargaud) et Lionel Duroy (*Le chagrin*, Julliard). Le 5 mai, il recevra Yun-Sun Limet (1993, La Rue de Russie).

ENTRETIENS

Les idées de Daniel Mermet

A l'occasion de la venue à Paris, le 31 mai prochain, de Noam Chomsky, professeur au Massachusetts Institute of Technology à l'invitation du Collège de France, Daniel Mermet, producteur de « Là-bas si j'y suis » réunit dans *La guerre des idées*, le 20 mai à La Découverte, les différents



Noam Chomsky

entretiens qu'il a eus avec le célèbre philosophe et linguiste américain dans le cadre de ses films *Chomsky et Cie* et *Chomsky et le pouvoir* (2008). Il les accompagne d'une dizaine d'entretiens avec d'autres intellectuels.

DROITS

Les saisons suédoises

Sorti le 13 novembre dernier au Serpent à Plumes (« Serpent noir »), *Hiver* de Mons Kallentoft semblait promis à un court destin en France, quand un commentaire dithyrambique du libraire Gérard Collard, début avril sur France 5 et LCI, le propulsait dans le Top 10 d'Amazon et de la Fnac avant d'être en rupture de stock, après un tirage de 10 000 exemplaires. Lauréat du prestigieux Katapultpriset (prix du meilleur premier roman de l'association des écrivains suédois) avec *Pesetas*, Mons Kallentoft signe là son cinquième livre et premier polar, qui est également premier d'une série de cinq prévus autour de la détective Malin Fors, dont *Été* (paru en 2008) et *Automne* (2009). Best-seller dès sa parution en Suède, ses droits d'adaptation cinématographique ont été achetés par le producteur Tre Vänner. En France, Le Serpent à plumes met en vente le deuxième volume, *Été*, le 25 mai prochain et négocie les droits d'adaptation pour la télévision.

sur **LIVRESHEBDO.fr**
Les livres dans les médias

/// BREF

Dialoguiste talentueux et réalisateur, **Michel Audiard** n'a pas échappé à l'exercice du roman. Publié en 1978, *La nuit, le jour et toutes les autres nuits* est réédité chez Denoël le 3 juin. /// Pour son émission du 13 mai, François Busnel s'est rendu à Venise pour un entretien avec **Donna Leon** à l'occasion de la sortie de son 16^e roman, *Le cantique des innocents* (Calmann-Lévy).